



---

Von-Kurz-Straße 15, 39039 Niederdorf (Bz) - via Von-Kurz, 15, 39039 Villabassa (Bz)  
Tel. 0474/741700 - Fax 0474/741712 - Str.Nr. und Mwst.Nr. - cod. fisc. e part.Iva 01121900219  
E-mail: [Info@niederdorf.ah-cr.bz.it](mailto:Info@niederdorf.ah-cr.bz.it) - ZEM-PEC: [von-kurz@legalmail.it](mailto:von-kurz@legalmail.it) [www.von-kurz-stiftung.com](http://www.von-kurz-stiftung.com)

---

## ENTSCHEIDUNG DES DIREKTORS Nr. 105 vom 08.07.2025

**GEGENSTAND:** Tschurtschenthaler Lea,  
**Sozialbetreuerin:** Beauftragung als  
**Mutterschaftsvertretung vom 01.08.2025 – 31.07.2026.**

Nach Einsichtnahme in die Entscheidung des Direktors dieser Verwaltung Nr. 102 vom 03.07.2025, worin die Bedienstete mit der Matr.Nr. 246 mit Ablauf 01.08.2025 in die „Freistellung aus Erziehungsgründen“ versetzt wird;

Festgestellt, dass Frau Tschurtschenthaler Lea, geboren in xxxxx am xx.xx.19xx, wohnhaft in 390xx xxxxx, den Vertretungsdienst bis 31.07.2026 durchführen wird;

Festgestellt, dass Frau Tschurtschenthaler Lea im Besitz aller für die Anstellung notwendigen Dokumente und Unterlagen ist;

Nach Einsichtnahme in den Stellenplan für das Personal dieser Von-Kurz-Stiftung ÖBPB;

Nach Einsichtnahme in das Bereichsabkommens für die Bediensteten der Gemeinden, Bezirksgemeinschaften und ÖBPB vom 14.10.2013;

Nach Einsichtnahme in die R.G. Nr. 7/2005;

Nach Einsichtnahme in die gültigen Gehaltsabkommen für die Bediensteten der ÖFWE in der Provinz Bozen;

Nach Einsichtnahme in die Satzungen dieser Stiftung;

Nach Einsichtnahme in die geltende Personalordnung, genehmigt mit Beschluss des Verwaltungsrates Nr. 21/2018;

Nach Einsichtnahme in das Budget für das laufende Finanzjahr 2025;

**e n t s c h e i d e t**

**DER DIREKTOR**

1. Frau Tschurtschenthaler Lea, geboren in xxxxx am xx.xx.19xx, wohnhaft in 390xx xxxxx, als Sozialbetreuerin mit Vertretungsauftrag (Brugger Elisa

## DETERMINAZIONE DEL DIRETTORE n. 105 del 08/07/2025

**OGGETTO:** Tschurtschenthaler Lea, operatrice socioassistenziale: incarico di supplenza per congedo di maternità dal 01/08/2025 al 31/07/2026.

Vista la determinazione del direttore della Fondazione Von-Kurz APSP del 03/07/2025 n. 102 con la quale la dipendente con il n. di matricola 246 viene collocata nel “permesso per motivi educali” a partire dal 01/08/2025;

Costatato, che la sig.ra Tschurtschenthaler Lea, nata a xxxxx il xx/xx/19xx ed abitante a 390xx xxxxx, presterà il servizio di supplenza fino al 31/07/2026;

Costatato che la sig.ra Tschurtschenthaler Lea è in possesso di tutti i requisiti richiesti per l’assunzione;

Vista la pianta organica per il personale di questa Fondazione Von-Kurz APSP;

Visto il contratto di comparto per i dipendenti dei Comuni, Com. comprensoriali e APSP del 14/10/2013;

Visto le L.R. n. 7/2005 nel testo vigente;

Preso visione degli accordi economici dei dipendenti degli IPAB nella Provincia Autonoma di Bolzano;

Visto lo statuto di questa Fondazione;

Visto il regolamento del personale, approvato con delibera del Consiglio d’ Amministrazione n. 21/2018;

Visto il budget per l’esercizio finanziario corrente 2025;

**IL DIRETTORE**

**d e t e r m i n a**

1. D’incaricare la sig.ra Tschurtschenthaler Lea, nata a xxxxx il xx/xx/19xx ed abitante a 390xx xxxxx, a partire dal 01/08/2025 al 31/07/2026 con l’incarico di

– Matrikelnummer 246) für den Zeitraum vom 01.08.2025 – 31.07.2026 in Vollzeit zu beauftragen.

supplenza (n. di matricola 246) con rapporto di lavoro a tempo pieno.

2. Festzusetzen, dass der Betreffenden als Sozialbetreuerin (5. Funktionsebene) ab 01.08.2025 folgende jährliche wirtschaftliche Behandlung zusteht:

2. Il riconoscere alla medesima quale operatrice socioassistenziale (5° livello funzionale) a partire dal 01.08.2025 il seguente trattamento economico annuo:

- 5. Gehaltsebene (Jahresanfangsgehalt) / untere Besoldungsstufe	€.	11.591,59	- 5° livello retributivo (stipendio base annuo) / livello retributivo inferiore
- 13. Monatsgehalt	€.	965,97	- 13^ mensilità
- Sonderergänzungszulage im gegenwärtigen Ausmaß (1.040,60 x 13)	€.	13.527,80	- indennità integrativa speciale nella misura attuale (1.040,60 x 13)
- Aufgabenzulage (28% des Anfangsgrundgehalt der 5. FE, u.B.)	€.	3.245,65	- indennità d'istituto (28% dello stipendio iniziale del 5° liv. funz., liv. retr. inf.)
- Zulagen für Zweisprachigkeit ex B (€ 79,31 x 13)	€.	1.031,03	- indennità di bilinguismo ex B (€ 79,31 x 13)
- Zulagen für Schichtdienst, sofern zustehend	€.		- indennità per lavori in turno, se spettante

3. Die aus dieser Entscheidung entstehenden Ausgaben werden dem Budget 2025 und 2026 (Konto S-003B00401010010 und Konto S-003B00402010010/20) angelastet.

3. Di imputare la spesa derivante dalla presente determinazione al budget 2025 e 2026 (conto S-003B00401010010 e S-003B00402010010/20).

4. Zu erklären, dass vorliegende Entscheidung im Sinne des Art. 19 des R.G. Nr. 7/2005 nicht der Gesetzmäßigkeitskontrolle von Seiten des Landesausschusses Bozen unterliegt.

4. Di dare atto che la presente determinazione ai sensi dell'art. 19 della L.R. n. 7/2005 non è soggetta al controllo di legittimità da parte della Giunta Provinciale di Bolzano.

5. Gegen diese Entscheidung kann jeder Bürger, der ein rechtliches Interesse daran hat, innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit der Maßnahme, beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs einreichen.

5. Avverso la presente determinazione ogni cittadino/a, che vi abbia interesse, può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma di Bolzano – entro 60 giorni della data di esecutività.

\*\*\*\*\*

**DER DIREKTOR - IL DIRETTORE**

Brunner Hubert

---

Positives      Sichtvermerk      betreffend      die      Parere positivo tecnico-amministrativo e contabile  
verwaltungstechnische      sowie      buchhalterische      (articolo 9 comma 4 LR 07/2005)  
Ordnungsmäßigkeit (Artikel 9 Abs. 4 RG 07/2005)

**DER DIREKTOR - IL DIRETTORE**

Brunner Hubert

---

**VERÖFFENTLICHUNGSBESTÄTIGUNG**

Diese Maßnahme wurde an der öffentlichen und digitalen Amtstafel der Stiftung ([www.von-kurz-stiftung.com](http://www.von-kurz-stiftung.com))

**RELAZIONE DI PUBBLICAZIONE**

Il presente provvedimento è stato pubblicato all'albo pretorio pubblico e digitale della Residenza per Anziani ([www.von-kurz-stiftung.com](http://www.von-kurz-stiftung.com))

**am / il 09.07.2025**

für 10 aufeinander folgende Tage ohne Einwendungen veröffentlicht.

per 10 giorni consecutivi senza opposizioni.

**DER DIREKTOR - IL DIRETTORE**

Brunner Hubert

*- digital signiertes Dokument / documento firmato tramite firma digitale -*